KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 8 februari 1991 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken en het Plan verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende uitvoering van de verordeningen en richtlijnen uitgevaardigd in toepassing van artikel 87 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap", heeft op 18 april 1991 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et le Ministre des Affaires économiques et du Plan, le 8 février 1991, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant exécution des reglements et directives pris en application de l'article 87 du Traité instituant la Communauté économique européenne", a donné le 18 avril 1991 l'avis suivant :

I. ALGEMENE OPMERKING.

Het ontwerp strekt ertoe in uitvoering van de verordeningen en richtlijnen uitgevaardigd in toepassing van artikel 87 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap :

-de dienst van het Belgisch bestuur aan te wijzen die door de Commissie van de E.E.G. moet worden gehoord alvorens deze bij beschikking een verificatie gelast en die ook de kennisgevingen van de Commissie zal ontvangen betreffende de opdrachten van verificatie en van bijstand (artikel 1 van het ontwerp);

-aan te geven uit welke diensten van het Belgisch bestuur de nationale ambtenaren worden gekozen die belast zijn met de door de Commissie bevolen verificaties en bijstand, en die tevens bijstand moeten verlenen aan de ambtenaren van de Commissie die opdracht hebben verificaties te verrichten (artikel 2 van het ontwerp);

-de nationale ambtenaren aan te wijzen die aan de ambtenaren van de gemachtigde dienst schriftelijk opdrachten van verificatie of van bijstand kunnen verstrekken (artikel 3 van het ontwerp).

Volgens de gemachtigde ambtenaar heeft dit ontwerp een algemene draagwijdte en is het van toepassing voor de uitvoering van alle vigerende en toekomstige verordeningen en richtlijnen genomen in uitvoering van artikel 87 E.E.G.-verdrag en dit wat de verificaties door de autoriteiten van de Lid-Staten

en de bevoegdheden van de E.E.G.-Commissie op het gebied van verificatie betreft.

Er zijn al enkele verordeningen in uitvoering van het meergenoemd artikel 87 vastgesteld.

Als men bijvoorbeeld de Eerste verordening nr. 17 van 6 februari 1962 over de toepassing van de artikelen 85 en 86 van het Verdrag ontleedt, stelt men vast dat de LidStaten de overheidsdiensten moeten aanwijzen die belast worden met de volgende taken :

-het ontvangen van de afschriften van verzoeken en aanmeldingen, en van de belangrijkste documenten (artikel 10, 1);

-het contact houden met de Commissie en het formuleren van opmerkingen (artikel 10, 2);

-het verstrekken aan de Commissie van alle noodzakelijke inlichtingen (artikel 11, 1);

-het verrichten van de verificaties waarom de Commissie verzoekt (artikel 13, 1);

-het afleveren aan de verificerende ambtenaren van schriftelijke opdrachten (artikel 13, 1);

-het kennisnemen van de opdracht tot verificatie en van de identiteit van de met de uitvoering belaste personeelsleden (artikel 14, 2);

-het door de Commissie gehoord te worden vooraleer deze een beslissing tot verificatie neemt (artikel 14, 4);

-het verlenen van bijstand aan de personeelsleden van de Commissie (artikel 14, 5).

Van de aanwijzingen en opdrachten vermeld in de artikelen 10, 1 en 2 en 11, 1 van de verordening, wordt in het thans voor advies voorliggend ontwerp niet expliciet melding gemaakt. Zelfs indien voor alle geen koninklijk besluit vereist is en voor een aantal ervan een administratieve instructie lijkt te kunnen volstaan, verdient het aanbeveling het ontwerp opnieuw op zijn volledigheid te toetsen.

Het verder advies moet met dat voorbehoud gelezen worden.

II. ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Opschrift.

Het volgende opschrift wordt in overweging gegeven :

"Koninklijk besluit tot aanwijzing van de overheidsdiensten die betrokken worden bij de uitvoering van de maatregelen welke door de E.E.G-overheid in toepassing van artikel 87 van het E.E.G.-verdrag zijn vastgesteld".

Aanhef.

De verwijzing naar de wet van 2 december 1957 houdende goedkeuring van het E.E.G.-verdrag mag als overbodig worden weggelaten.

Artikel 1.

Voor paragraaf 1 wordt de volgende tekst voorgesteld :

"§ 1. De Dienst Beleid en Regels inzake de Concurrentie van de Administratie van de Handel van het Ministerie van Economische Zaken, hierna de Dienst te noemen, wordt aangewezen om als Belgische overheid gehoord te worden door de Commissie van de Europese Gemeenschappen alvorens deze, in het raam van artikel 87 van het E.E.G.-verdrag, een beschikking tot verificatie van een onderneming of een ondernemersvereniging geeft".

Paragraaf 2 kan korter gesteld worden als volgt :

"§ 2. De Dienst is tevens belast met het in ontvangst nemen van de kennisgevingen van de Commissie van de Europese Gemeenschappen betreffende de opdrachten van verificatie, de identiteit van de met de uitvoering ervan belaste personen en de verzoeken om bijstand.

De Dienst deelt de kennisgevingen en verzoeken onverwijld mee aan de Economische Algemene Inspectie van het

Ministerie van Economische Zaken en, indien ... (voorts zoals in het ontwerp)".

Artikel 2.

In paragraaf 1 schrappe men de woorden "Beleid en Regels inzake Concurrentie" en "en beambten" en voege men na "Commissie" de woorden "van de Europese Gemeenschappen" in.

Paragraaf 2 construere men beter als een tweede lid van paragraaf 1.

Men schrappe driemaal "en de beambten".

Men vervange "gezag" door "hiërarchisch gezag".

Vraag is of de bevoegdheden van de ambtenaren van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, respectievelijk van de Economische Algemene Inspectie voldoende van elkaar te onderscheiden zijn.

Ook in paragraaf 3 schrappe men de woorden "Beleid en Regels inzake Concurrentie" en "en beambten" en voege men na "Commissie" de woorden "van de Europese Gemeenschappen" in.

Artikel 3.

Men schrappe telkens "en beambten".

Artikel 4.

De opheffingsbepaling mag zich beperken tot de opheffing van het koninklijk besluit van 1 februari 1988.

I. OBSERVATION GENERALE.

L'arrêté en projet a pour objet, en exécution des règlements et directives pris en application de l'article 87 du Traité instituant la Communauté économique européenne :

-de désigner le service de l'administration belge qui doit être entendu par la Commission de la C.E.E., avant que cette dernière n'ordonne une vérification, par voie de décision, et qui recevra également les notifications de la Commission relatives aux missions de vérification et d'assistance (article 1er du projet);

-de désigner les services de l'administration belge dont émanent les fonctionnaires nationaux qui sont chargés des vérifications et de l'assistance demandées par la Commission, et qui doivent en outre prêter assistance aux fonctionnaires de la Commission qui sont chargés d'effectuer des vérifications (article 2 du projet);

-de désigner les fonctionnaires nationaux qui peuvent délivrer des mandats écrits de vérification ou d'assistance aux fonctionnaires du service désigné (article 3 du projet).

Selon le fonctionnaire délégué, le présent projet a une portée générale et s'applique à la mise en oeuvre de tous les règlements et directives en vigueur à présent et à l'avenir qui sont établis en exécution de l'article 87 du Traité C.E.E., en ce qui concerne les vérifications par les autorités des Etats membres et les compétences de la Commission C.E.E. dans le domaine de la vérification.

Quelques règlements ont déjà été établis en exécution de l'article 87 susvisé.

L'analyse du Premier règlement nE 17 d'application des articles 85 et 86 du Traité du 6 février 1962, par exemple, conduit à la constatation que les Etats membres doivent désigner les services publics qui sont chargés des missions suivantes :

-recevoir les copies des demandes et des notifications ainsi que des pièces les plus importantes (article 10, 1);

-rester en liaison avec la Commission et formuler des observations (article 10, 2);

-fournir à la Commission tous les renseignements nécessaires (article 11, 1);

-procéder aux vérifications demandées par la Commission (article 13, 1);

-délivrer des mandats écrits aux fonctionnaires vérificateurs (article 13, 1);

-prendre connaissance de la mission de vérification et de l'identité des agents mandatés à cet effet (article 14, 2);

-être entendus par la Commission avant que celle-ci ne décide de procéder à une vérification (article 14, 4);

-prêter assistance aux agents de la Commission (article 14, 5).

Le projet qui est soumis à l'avis du Conseil d'Etat ne fait pas explicitement mention des désignations et des

missions visées aux articles 10, 1 et 2, et 11, 1, du règlement. Même si elles ne requièrent pas toutes un arrêté royal et si une instruction administrative paraît pouvoir suffire pour un nombre d'entre elles, il est recommandé de vérifier à nouveau l'exhaustivité du projet.

Il convient de lire la suite de l'avis sous cette réserve.

II. EXAMEN DU TEXTE.

Intitulé.

Il est suggéré de rédiger l'intitulé comme suit :

"Arrêté royal désignant les services publics qui interviennent dans la mise en oeuvre des règles établies par l'autorité de la C.E.E. en application de l'article 87 du Traité C.E.E.".

Préambule.

Etant superflue, la référence à la loi du 2 décembre 1957 portant approbation du Traité C.E.E. peut être omise.

Article 1er.

Il est suggéré de rédiger le paragraphe 1er de la manière suivante :

"§ 1er. Le Service politique et règles de concurrence de l'Administration du Commerce du Ministère des Affaires économiques, ci-après dénommé le Service, est désigné pour être entendu, en tant qu'autorité belge, par la Commission des Communautés européennes avant que, dans le cadre de l'article 87 du Traité C.E.E., celle-ci ne prenne la décision de procéder à la vérification d'une entreprise ou d'une association d'entreprises".

Le paragraphe 2 pourrait être rédigé de manière plus succincte, comme suit :

"§ 2. Le Service est chargé en outre de recevoir les notifications de la Commission des Communautés européennes relatives aux missions de vérification, à l'identité des personnes mandatées à cet effet et aux demandes d'assistance.

Le Service communique sans délai les notifications et demandes à l'Inspection générale économique du Ministère des Affaires économiques et, si ... aux directeurs généraux ... (la suite comme au projet)".

Article 2.

Au paragraphe 1er, il y aurait lieu d'omettre les mots "Politique et Règles de concurrence" ainsi que l'expression "et agents" et d'ajouter, après le mot "Commission", les mots "des Communautés européennes".

Mieux vaudrait concevoir le paragraphe 2 comme un alinéa 2 du paragraphe 1er.

Il conviendrait d'omettre à trois reprises les mots "et agents".

On remplacera le mot "autorité" par l'expression "autorité hiérarchique".

La question se pose de savoir s'il existe une distinction suffisamment nette entre les compétences des fonctionnaires du Ministère des Communications et de l'Infrastructure, d'une part, et de l'Inspection générale économique, d'autre part.

Au paragraphe 3 également, il y aurait lieu d'omettre les mots "Politique et Règles de concurrence" ainsi que les mots "et agents" et d'ajouter, après le mot "Commission", les mots "des Communautés européennes".

Article 3.

On omettra chaque fois les mots "et agents".

Article 4.

La disposition abrogatoire peut se limiter à l'abrogation de l'arrêté royal du 1er février 1988.

De kamer was samengesteld uit

de Heer : H. COREMANS,
Monsieur :
kamervoorzitter,
président de chambre,

de Heer : J. VERMEIRE,
Monsieur :
Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :
staatsraden,
conseillers d'Etat,

de Heren : G. SCHRANS,
Messieurs : E. WYMEERSCH,
assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :
griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van Mevr. S. VANDERHAEGEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. B. SEUTIN, adjunct-auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. K. VERMASSEN, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Mme S. VANDERHAEGEN.

Le rapport a été présenté par M. B. SEUTIN, auditeur adjoint. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. K. VERMASSEN, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A. BECKERS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

H. COREMANS.